

IV.

Land } *Krajin*
Dežela }
Bezirk } *Laibach*
Okraj }
Ortsgemeinde } *Laibach*
Občina }

Ortschaft } *Stadt Laibach*
Kraj }
Haus-Nr. } *Nr. 241*
Hišna štev. }
Name des Hauseigenthümers } *Schmid Anna*
Ime hišnega lastnika }

Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behufe der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbewohner oder dessen Bestellten zu verfassen.)

Kazalo zbranih naznanilnic za popis ljudstva

od 31. decembra 1869.

(Piše ga hišni lastnik ali pa njegov namestnik.)

Belehrung.

- a) Der Hausbewohner oder sein Bestellter hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Hauszinssteuer-Bekenntnisse vorkommende Wohnungs-Numerierung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Orte die Hauszinssteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerierung der Wohnungen vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.
- b) Der Hausbewohner oder sein Bestellter hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Belehrung II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.
- c) Wenn der Hausbewohner selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.
- d) Bei Einjammung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbewohner zu überzeugen, ob sämtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihrer Unterschrift versehen haben.
- e) Die gesammelten Anzeigezettel werden gehestet, im gegenwärtigen Verzeichniß der Wohnungs-Nummern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit den beizufügenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:
Gefertigter bestätigt, daß keine Wohnpartei übergangen ist.

Datum *2. Januar* Unterschrift *Anna Dmud*

- f) Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies in dem Verzeichniß in der Rubrik „Anmerkung“ ausdrücklich anzugeben. Ebenso ist in dieser Rubrik zu bemerken, wenn eine Partei die Annahme des Anzeigezettels verweigert oder die rechtzeitige Abgabe des ausgefüllten Zettels unterlassen hat. Allfällige in den einzelnen Anzeigezetteln bemerkte Unrichtigkeiten hat der Hausbewohner gleichfalls im gegenwärtigen Verzeichniß kurz zu erwähnen.

Poduk.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanilnice, ktere je prejel, prednjih razdeli, napiše hišno število in pa števila stanišč. Staniščna števila, ki se rabijo v fasiyah za davek od hišne najemščine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemščine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s številami zapored tekočimi od pritličja do najvišega nadstropija.
- b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dà dne 29. decembra 1869 naznanilnice vhiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.
- c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiva, naj tudi za se naznanilnico napiše.
- d) Pobiraje naznanilnice, karnaj stori 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanilnice popolnoma napisale in podpisale.
- e) Zbrane naznanilnice se sesijejo, v pričujočem kazalu po staniščnih števkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrjenjem:

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

Dne _____ Podpis _____

- f) Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, treba je to izrečeno povedati v kazalu v predelku „Opomba“. Tudi naj se v ta predelek zapiše, če bi ktera stranka ne bila htela naznanilnice prevzeti ali če bi ne bila o pravem času napisane naznanilnice oddala. Če bi pri kteri naznanilnici opazil kaj neresničnega, naj hišni lastnik tudi to v pričujočem kazalu kratkoma omeni.

Wohnungs-Nr.	Name desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellte	Anzahl der Anzeigezettel	Anmerkung
Staniščno število	Ime tistega, kteri je izdal naznanilnico	Stevilo naznanilnic	Opomba
1. 2. 3.	<i>Franz Polansky</i>	i	
4. 8.	<i>Josam Majstor</i>	i	
10. ii.	<i>Jakob Judov</i>	i	
13. i4.	<i>Anna Dmud</i>	i	

(Deutsch-Slov.)

Land Lorin
Bezirk Luisburg
Haus-Nr. 241

Ortsgemeinde Lübars
Ortschaft Nord Lübars
Wohnungs-Nr. i. 2. 3.

Ib.

Dežela

Okraj

Hišna štev.

Občina

Kraj...

Staniščna štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Astermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwiegend sind.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die i
Militärämte oder Parteien, die pensionirten oder provisiorischen Unterparteien, die bis zur Einberu
fungen der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patental- und d
ich selbst in den Anzeigetext aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore,

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzth-

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit n

Name	Geschlecht	Religion
Spol		Vera
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:		Hier ist ausfü- ren, ob die Per- son
Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoweit sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushal- tung lebende Unverwandte, verschwäl- gerter oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufzogene nommenen.	Das Ge- schlecht jeder ver- rechneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entpre- chenden Rubrik er- sichtlich zu machen.	Römisch-katholisch, Griechisch-unitar, Armenisch-unitar, Griechisch-nicht-unitar, Armenisch-nicht-unitar, Evangelisch-Augsbur- Gesellten (Suthermann), Evangelisch-helveti- Conseffion (Reform- Anglicanisch, Mennonit, Unitarisch, Judaistic, Mohamedansch u. s. w. ist.
Nur zeitweilig anwesende Familienmitglieder oder Fremde (Gäste). Die Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Lehrlinge, Commis u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Afters-Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gefragt wurde). Bettgeher, Stubengenosßen u. dgl.	Spol vsake osebe naj se naznani s tevilkoi 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	Tu naj se zapise, je oseba: - rimsко-католичке, грчко-рединијене, арменско-рединијене грчко-неизданијене арменско-неизданијене евангелиско-аugsбур- спознаве (лютеране) евангелиско-хелвети- спознаве (реформат- антигликане, мемонит, унитарец, израелске, момеданске ве- i. t. d.
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarišega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj plačujejo za rejo ali ne.	mānulich wetlich	
Samo časno pričajoče ude rodovinske ali tujece (gosti). Posle in pomagače (kske, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanujocene.	moski ženski	
Pod najmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.		

a	b	c	d	e
1	Franz Polansky	1	1824	römisches Katholizismus
2	Maria Polansky	1	1813	römisches Katholizismus
3	Alvid Polansky	1	1852	römisches Katholizismus

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Aloys Sohn des Franz Poljansick
und der Maria Jenko ist zu Pfalzknapp W. 116
am (Tag Monat Jahr) 30. April 1852 geboren worden.

Ausgefertigt zu


1. Münchnerische Buchdruckerei (M. Salzer).

Unterschrift des Matrikensführers.

Wien: Österreichische Buchdruckerei (M. Salzer).

send	Abwesend	Amerkung
ujoc	Nepričujoč	Opomba
oder Abwesenheit jeder ten Person ist durch Ein- Biffer 1 in die betreffende ist erreichlich zu machen.		Wenn die Person gänzlich (auf beide Augen) erblindet oder taubstumm se- falle, so ist es hier zu bemerken.
njoč ali ne, to se naznana la se v primeren predelek postavila številka 1.		Ebenso ist hier in jedem Falle genau zu angeben, ob die Person zum activen Mil- itar (zum stehenden Heere, zur Kriegs- Marine, zur Heeres- oder Marine-Ver- waltung), zu den noch linientreibspflichti- gen Urlaubern, zu den Reserven und San- wehr-Männern, zu den mit Verdacht d. Militär-Charakters quittirten, zu den Ruhesetzen mit oder ohne Militärpension beauflichteten Offizieren, Militär-Beamten oder Parteien, zu den pensionirten al- provisionirten Unterparteien, zu den Patentals- oder Reservations-Invaliden gehört.
Dauernd anwesend, im Falle der Anfenthalft die Dauer von 1 Monat überliegt.	Zwischen 1 und 6 Monaten, b. B. auf Zeitweilig anwesend, b. B. auf Zeitweile, auf einem Gehinde, wenn die Zeitweile 1 Monat nicht übersteigt.	Bei jeder als fremd bezeichneten Person jene Gemeinde (Bezirk, Land) anzugeben in welcher dieselbe die Zuständigkeit (Heimatberechtigung) besitzt.
Stanovitno pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec.	Dauernd abweisend, b. B. in Studien als Dienstbot, auf Wande- rung, im Mittel, im Mittel, im Mittel lang als 1 Monat nicht.	Endlich ist hier der Ort (Gemeinde, Bezirk, Land) anzugeben, wo sich die als abwesend eingetragene einheimische Person befindet.
Časno ne pričujoč, n. pr. če poljuje, če koga obiskat, akone ostane iz doma čez 1 mesec.	Zustand ne pričujoč, n. pr. če se sola, če kje slusi, če pobuje koker rokevad, če vojač, ako ostane iz doma čez 1 mesec	Če je kdo do dobrega (na obeh očeh) s- ali pa gluhenom, naj se takoj pové. Tudi naj se takaj vselej na tanko pové, kdo spada k aktivnemu vojaštu (k at- ni armadi, k vojnemu pomerstvu k armadni ali pomorstveni upravi), če dopustnik se liniji služen, reservnike brambovec, s pridržkom značaja kvititi oficir, oficir, vojaški uradnik ali voja- stranka na počitki z vojaško penzijo brez nje, pensioniran ali provoznici podstranka, patentnai ali rezervacijsnai.
		Pri vsaki tuji osebi naj se pove obč. (okraj, dežela), kjer ima domovinstvo. Zadužič naj se tu pove kraj (občina, okra- ježela), kjer biva domaca oseba, ki med nepričujoče zapisana.

Praefatio

Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Alays Sohn des Franz Pöfiansick
und der Maria Jenko ist zu Pfaffenbach Nr. 116
am (Tag, Monat, Jahr) 30. April 1852 geboren worden.



Ausgesertigt zu

Pfaffenbach

am 17 November 1869

Unterschrift des Matrikenführers.

M. Hohenau

Pr

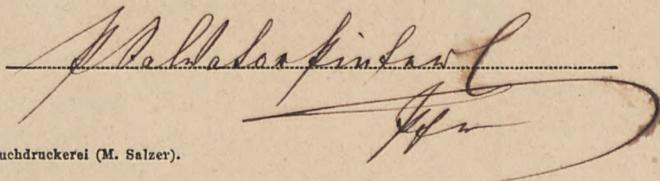
Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Franz Polaniček Sohn des Franz Polaniček
und der Klára Penko ist zu Brno-Voj. Prost.
am (Tag, Monat, Jahr) 12. August 1859 geboren worden.

Ausgefertigt zu Leibnitz am 25. August 1869

(Siegel.)

Unterschrift des Matrikenführers.


A handwritten signature in black ink, appearing to read "Matrikenführer". It is written in a cursive style with some loops and variations in thickness.

Land Ljubljana
Bezirk Ljubljana
Haus-Nr. 241

Ortsgemeinde
Ortschaft Nau

Wohnung

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, h. Reisen, im Spitate, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Af. sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten eingeschrieben. Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Beamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die i. Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patents- und d. sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditors,

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Vorlaufende Zahl der Personen	Name u. j. Familienname (Zuname), Vorname (Zuname), Adelsprädicat und Adelsrang	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend		Anmerkung Opomba
								Pričujoc	Nepričujoc	
	Franz Polaußgrath	1	1824	römisch katholisch	Anglo-Juan Baum Truny	Ljubljana				
	Maria Polaußgrath	1	1813	römisch katholisch	" Bayryl dir Südländer = Briten	Slovenia				
	Alvid Polaußgrath	1	1852	römisch katholisch	Ladis Juniper Grzel	Grzel				

Občina

Kraj

Staniščna štev.

, treba je zapisati, če so tudi ne kaj časa iz doma, n. pr. odnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisačini i. t. d.

jade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški skoši oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na početku no, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne sklice, moštvo iz amishe in svoje i. t. d. v naznanih zapisati.

ji, spadajoči k oficirstvu.

a

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povestali, in da bodo tako občeno koristno reč, kakor je popis; po svojih močeh podpirali. Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po začaku o popisu ljudstva, naj bo kaznen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

z

Dortlaufende Št. der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Buständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba	
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča	Rojstni kraj		Domovinство	Pričujoč	Nepričujoč	zeit- weilig	dauernd	zeit- weilig	dauernd	
	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Amt, Nahrungs- zweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis		Land, Bezirk, Ottoschaft	Gin- heimisch	Fremd	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	
4	Martin Polonyff	1	1856	ročnič	Lučija				Libav	1		1					
5	Jozef Polonyff	1	1850	ročnič	"				Libav	1		1				Kražnik ob Ljubljani	
6	Jozef Neffan	1	1810	ročnič	Lučija	Wilhelm Augustus in der Stadt			Mončn	1		1				mit Larutca gr.	
7																	
8																	
9																	
	Summe Vseh skup	4	2							Summe Vseh skup	6		6				

P i e h f l a n d.
Živina.

Pferde K o n j i				Maulthiere und Mauselser	Esel	Rindvieh G o v e j a ž i v i n a					Schafe	Ziegen	Hörstenvieh	Bienenstöcke
Hengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre	Mule in mezgi	O s l i	Stiere	Rühe	Ochsen	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre	Büffel	Ovce	Koze	Preščei	Panjevi čebel
žebci	štutne	skopljeni	žebci do izpolnjenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolnjene- ga 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola					

Dass ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigetext aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Anno 1870.
am 2. Januarja 1870.

Land Krone

Ortsgemeinde Lauheux

Bezirk. Löbtau

Ortschaft Nord Lübars

Haus-Nr. 241 Dymidow griffa Wohnungs-Nr. 8. 8. II

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Angezeigetadel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aßmietparteien aber müssen, insoweit sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marin-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militär-Teamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermietparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch Dienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigetzel aufnehmen.

Unter der Collektiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeineverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name	Geschlecht	Religion	Familienstand	Beruf oder Poklic ali s
Spol		Vera	Stan	
Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind.	Hier ist aufzuführen, ob die Person	Hier ist einzugehen, ob die Person	Amt, Nahrungszeuge, Gewerbe	
Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Verwandte oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufgenommene.	Römisch-katholisch, Griechisch-unitar. Armenisch-unitar. Griechisch-unitar. Armenisch-unitar. Evangelisch Augsburger Konfession (Guthermaner). Evangelisch helvetischer Konfession (Reformiert), Anglikanisch, Mennonitisch, Unitarisch, Judaistisch, Mohamedanisch u. s. w.	Ehegattin, Verheiratet, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.	Die Art derselben ist möglichst genau zu bezeichnen. des Beamten, ob er noch im Dienste oder pensioniert wesen Dienst er sich befindet, der Gegenstand d der Fabrikation, die Gattung des Handelsbedarfes Wenn jemand mehrere Nahrungszeuge hat, so zutragen, welcher seinen Haupterwerb bildet.	
Nur zeitweilig anwesende Familienangehörige oder Fremde (Gäste).			Personen ohne bestimmten Erwerb haben die Art ih in welcher sie ihren Lebensunterhalt beziehen. Aremen-Brüder u. dgl.	
Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Gehilfe, Commis u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen.			Wenn Frauen, Kinder oder andere an der Wohn	
Alter-Mitgliedsparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde).			Personen über 14 Jahren eine bestimmte eig betrieben oder der dem Familien-Oberhaupt in sei regelmäßig beisteht, so ist dies ausdrücklich ange gegengestellten Falle ist die Führung des Haushalts u. dgl. in dieser Rubrik erfährlich zu machen.	
Wettgeher, Studengenossen u. dgl.			Nur bei Personen von oder unter 14 Jahren kann einem Querschläge ausgefüllt werden. Sind si bestimmten Erwerbe (z. B. bei einer Fabrik, e Berghaus) beschäftigt, so ist dies anzugeben.	
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati:				
Gospodarja, ženo o njegovem,	Tu naj se zapiše, je li osoba:	Tu naj se postavi, je li osoba:	Uradna služba, drug zasluzek,	
sinov in hčere po starosti od najstaršega do najmlajšega, če se niso sami svoji.	rimsko-katoliške, grško-zedinjene, armensko-zedinjene, grško-nezacinjene, armensko-nezacinjene vere, evangelisko-augsburške spoznave (luteranec), evangelisko-helvetiške spoznave (reformat), anglikanec, mennonit, unitarec, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	samskega stanu,	Nacín tega ali vrsto je treba na tanko povedati, uradnika, če še služi ali je v penziji i. t. d., ko peča obrti ali fabrika, ali trgovina i. t. d.	
Druge žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj plačnjejo za rejo ali ne.		oženjena (omožena), vdovec ali vdova ali po razvezi zskona razzakonjena.	Če ima kdo več zasluzkov, naj se više samo tisti živi.	
Samo časno pričujoče ude rodotovinske ali tuječe (gosti).			Osebe brez določnega zasluzka, naj povedo, od imenuj prihodov, preskrbovan občet i. t. d.	
Posebno in pomagače (ksole, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanjuje.			Če ženske, otroci ali druge stanišča deležne osebe svoj lasten zasluzek ali gospodarju pri njegovi pomagajo, naj se to izrecno pristavi; sicer predelki pove, n. pr. da gospodini, da v šolo Sam o pri 14 ali izpod 14 let starih osebame prek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluzku pri obrti, v rudniku), naj se to omeni.	
Pod najmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.				

I b.

Dežela

Okraj

Hišna štev.

Občina

Kraj

Staniščna štev. _____

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisali v naznanihnico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, u. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K djanski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanihnicu zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavati si značaj, rezervni v brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlaybu), dokler se ne skliče, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjie zunaj invalidne živeči patentalni in reservacijni invalidi tudi sami se bese in svoje i. t. d. v naznanihnicu zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in kr delni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanička

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, katerih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popis umakne, ali kaj nerenesčnega povle, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, katero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld., ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

	Geburtsort	Zuständigkeit	Anwesend	Abwesend	Anmerkung
	Rojstni kraj	Domo-vinstvo	Pričujoč	Nepricujoč	Opomba
Arbeits- oder Dienstverhältnis.	Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beschäftigt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Pächter des Grünschlüßes, oder im Monats- (Jahrs-) Lohn, oder im Taglohn bei der Landwirtschaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Tagelöhn u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Besitzer, Buchhalter, Commiss u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushaltung steht u. s. f.	Hier ist mit der Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person in der Gemeinde des Siedlungsortes einheimisch (heimatberechtigt) oder fremd (nicht heimatberechtigt) ist.	Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznana s tem, da se v primerem predelku postavi številka 1.	Die An- oder Abwesenheit jeder vergleichneten Person ist durch Einsetzung der Ziffer 1 in die betreffende Rubrik erheblich zu machen.	Wenn die Person gänzlich (auf beiden Augen) erblindet oder taubstumm sein sollte, so ist es hier zu bemerken. Ebensó ist hier in jedem Falle genau anzugeben, ob die Person zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), zu den noch liniendienstpflichtigen Uslauern, zu den Mefevor und Landwir-Männern, zu den mit Wehrhaft des Militär-Charakters quittirten, zu den im Ruhestande und ohne Militärdienstbefähigung Offizieren, Militär-Beamten oder Parteien, zu den pensionirten oder provisonirten Unterparteien, zu den Patents- oder Reservations-Invaliden gehört. Bei jeder als fremd bezeichneten Person ist seine Gemeinde (Bezirk, Land) anzugeben, in welcher dieselbe die Zuständigkeit (Heimatberechtigung) besitzt. Endlich ist hier der Ort (Gemeinde, Bezirk, Land) anzugeben, wo sich die als abwesend eingetragene einheimische Person befindet.
Band	Tu naj se s številko 1 v primerem predelku pove, jeli oseba v občini popisovanega kraja domać (s pravico domovinsko) ali tuja (brez domovinstva).	Zeitweilig anwesend, d. B. auf Aufenthalt die Dauer von 1 Monat nicht übersteigt.	Zeitweilig anwesend, d. B. in Aufenthalt die Dauer von 1 Monat übersteigt.	Zeitweilig abwesend, d. B. in Aufenthalt, auf einem Besuch, auf Studien, auf einem Urlaub, wenn die Dauer von 1 Monat nicht übersteigt.	Če je kdo do dobrega (na obch očeh) slep ali pa gluhom, naj se tukaj pové. Tudi naj se tukaj vselej na tanko pové, če kdo spada k aktivnemu vojaštu (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu ali k armadni ali pomorstveni upravi), če je dopustnik ali liniji služen, rezervnik ali hrambovec, s pridržkom znacaja kvitiran oficir, oficir, vojaški uradnik ali vojaška stranka na počitki z vojaško penzijo ali brez nje, penzionirana ali provisionirana podstranka, patentnala ali reservacija in invalid. Pri vsaki tujji osebi naj se pove občina (okraj, dežela), kjer ima domovinstvo. Zadnjic naj se tu pove kraj (občina, okraj, dežela), kjer biva domaća oseba, ki je med nepricujoče zapisana.
Bezirk					
Ortschaft					
Dežela					
okraj					
kraj					

versalier

Fortschaffende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Büstündigkeit	Anwesend		Abwesend		Anmerkung		
		Spol					Poklic ali s čim se kdo peča	Amt, Nahrungszeig, Gewerbe			Ein- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernđ			
Zapored tekoče število oseb	Ime			Rojstno leto	Vera	Stan					Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno	Opomba
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	
1	Johann Mathosel	männlich		1809.	Katholisch				Lendimysel bie pan Rukojn Leknjop Lajbaj,	Pello, Lello,	1						
2	Elster,	wieblich		1808.	Katholisch				magistrat von Kotovel Št.	Prest, Johann	1						
3	Johann Oster.	wieblich		1836	Katholisch	Ladig			Gymnasialnača škola	Lajkry - Han	+						
4	Thuston Kupančič	männlich		1854.	Katholisch				Mjiljan vnor Na Gymnasial Škole	Gymnasialny bun	1						
5	Mathosel Marko	männlich		1858.	Katholisch				Mjiljan vnor Gymnasial Škole	Kapotak bun	1						
6	Mathosel Marko	männlich		1855.	Katholisch				Mjiljan vnor Na Gymnasial Škole	Kamostic bun	1						
Summe Vseh skup		5	1							Summe Vseh skup	1	5	-	6			

Pieh stand.

Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Maulesel Mule in mezgi	Esel 0 sli	Rindvieh Goveja živina				Schafe	Ziegen	Borsfleieh	Bienenstöcke
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljeni	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Stiere biki	Kühe krave	Ochsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	Ovce	Koze	Prešiči	Panjevi čebel

Daß ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s te-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanih zapisati, povедal, kakor je v resnici.

am 2. Jänner 1870.
dne 2. januarja 1870.

Johann Mathosel

III.

Zur Volkszählung: Stämpel- und gebührenfrei.

Johann Sohn des Jakob Indof
und der Maria Heilar ist zu Polanau. № 24

am (Tag, Monat, Jahr) 29. August 1859 geboren worden.

Ausgefertigt zu S. Peter in Laih. am 30. Nov. 1869



(Siegel.)

Unterschrift des Matrikenführers.

Bur Volkszählung: Stämpel- und gebührenfrei.

Valentin Sohn des Jakob Indof
 und der Barbara Kinnuth ist zu Waldkraut Nr. 148
 am (Tag, Monat, Jahr) 1. Februar 1851 geboren worden.



Unterschrift des Matrikenführers.

Land Spanien
Bezirk Leipzig,
Haus-Nr. 241

Ortsgemeinde Lübars Ib.
Ortschaft ~~Teil einer Gruppe~~ Stadt Lübars
Wohnungs-Nr. 10. ii. III

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Atermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesen sind.

Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Atermietparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisiorirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linientreppflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter den Colletiv-Bezeichnungen „Officiere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzhire nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindewerwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. j. Familiennname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang	Geschlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Perfod oder Be- Poklic ali s čim
Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- miški pridevek in stopnja plemstva	Das Geschlecht jeder ver- zeichneten Person ist durch die Riffer 1 in der ihm Geschlechte entspre- chenden Rubrik er- sichtlich zu machen.	Hier ist aufzufüh- ren, ob die Person Römisch-katholisch, Griechisch-unirt, Armenisch-unirt, Griechisch-nicht-unirt, Armenisch-nicht-unirt, Evangelisch Augsburger Confession (Augsburger), Evangelisch helvetischer Confession (Reformiert), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Judaistisch, Mohammedanisch u. s. w. ist.	Hier ist einzugeben, ob die Person Predig, Verheiratet, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.	Amt, Nahrungsweig, Gewerbe. Die Art derselben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. Amt des Beamten, ob er noch im Dienste oder pensionirt u. weſſen Dienst er sich befindet; der Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrikation, die Gattung des Handelsbetriebes. Wenn jemand mehrere Nahrungsweige hat, so ist zu tragen, welcher seinen Hauptvertrag bildet. Personen ohne bestimmten Erwerb haben die Art nachhaltigen Lebensunterhalt beziehen, z. B. Mutter, Kinder, Arme, Waisen, Kinder oder andere an der Wohnung beteiligte Personen über 14 Jahren eine bestimmte eigene Betriebe oder der Familiens-Oberhaupt in seiner Regelmäßigkeit beobachten, ist dies ausdrücklich anzugeben. In gesetzlichen Fällen ist die Führung des Haushalts, der u. dgl. in dieser Rubrik ersichtlich zu machen. Nur bei Personen von oder unter 14 Jahren kann die einen Querstriche ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bestimmten Erwerbe (z. B. bei einer Fabrik, bei Gewerben) beschäftigt, so ist dies anzugeben.
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:	Geburts- jahr	Tu naj se zapiše, je li osoba: rimsko-katoličke, grško-zadnjene, armensko-zadnjene, grško-nezadnjene, armensko-nezadnjene vere, evangelisko-augsburške spoznave (luterane), evangelisko-helvetiske spoznave (reformat), anglikanec, menonit, unitarec, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	Tu naj se postavi, je li osoba: samskega stanu, oženjena (omo- žena), v doveč ali vdova ali po razvezi zakona razzakonjena.	Uradna služba, drug zasluzek, obr.
Das Familiens-Oberhaupt, dessen Chegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushalt- lung lebende Angehörige, Verwandte, Verwah- rte oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufgenommenen. Nur zeitweilig anwrende Familienglies- ter oder Fremde (Wähne). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gefallen, Zehringer, Commiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Alter-Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Bettgeher, Stubengenossen u. dgl.	Spol vsake osebe naj se naznani s številko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	Rojstno leto	moski moški ženski ženski	Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. uradnika, če še služi ali je v penziji i. t. d., koga si peča obrti ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če ima kdo več zaslukov, naj se vpiše samo tisti, ki živi. Osebe brez določnega zasluka, naj povedo, od čega imetnik prihodov, preskrbovan uhozenec i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanisa delezne osebe čez svoj lasten zasluk ali gospodarju pri njegovem zase pomagajo, naj se to izrečno pristavi; sicer pa na predelek pove, n. pr. da gospodini, da v solo hodi i Samo pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta prek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. obrtih, v rudačku), naj se to omeni.
Pri vsakem najmeniku stanišča posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarišega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge žlahtinike, vsake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejece, naj ſe kaj plačujejo za rejo ali ne. Same časno pričujoče ude rodovinske ali tuječe (gosti). Posle in pomagace (ksole, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanijoče. Pod najmeniku z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.			d e f	

Dežela

Okraj

Občina

Kraj...

Hišna štev...

Staniščna štev.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanihico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K djanski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškim uradniki in strankami vred) mora v naznanihnicu zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavati si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na početku s penzijo ali brez vojaške penzije, penzionirane ali provizorijante podsfranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnjie zunaj invalidnic živeči patentarni in reservacijni invalidi tudi sami se bese in svoje i. t. d. v naznanihnicu zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in krščni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanička

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi katerih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povедali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Londijkster van Lounjof	Leibout	1			1		
Janet dit Obigny	"	1			1		
Klymientje Gravel	"	1			-	1	Onfiedtsjef in Leibout

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Büstündigkeit	Anwesend		Abwesend		Anmerkung			
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča	Rojstni kraj		Domovinstvo	Pričujoč	Nepričujoč						
	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Amt, Nahrungsweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis		Land, Bezirk, Ortschaft	Ein- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernd	zeit- weilig	dauernd		
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	Opomba	
4	Judolf Luszovoltin	1.	vom 31. Oktober 1852	Lustolipt Luviz				Lößnitz	Lößnitz	1		-	1	1	1	1	Lustolipt in Lößnitz	
5	Gesine Judolf	1	vom 24. Oktober 1854	"	"		Lustolipt in der Gaußwinkel ppfugt	"	"	1		,						
6	Gesine Judolf	1	vom 29. August 1859	"	"		Lustolipt in der Gaußwinkel	"	"	1		,					Lustolipt in Lößnitz	
7	Judolf Maria	1	vom 27. März 1862	"	"		Lustolipt in der Gaußwinkel	"	"	1		,						
8	Judolf Ignaz	1	vom 4. Oktober 1866	"	"					"	1		,					
9	Judolf Ignaz	1	vom 5. Oktober 1868	"	"				"	1		,						
Summe Vseh skup		4	5							Summe Vseh skup	9							

Viehstand.
Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Maulesel Mule in mezgi	Esel Oslí	Rindvieh Goveja živina				Schafe Ovec	Ziegen Koze	Hornvieh Prešiči	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljenci	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Stiere biki	Kühe krave	Ochsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola			

Dass ich Alles, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Judolf Jekrob am 3. Jänner 1870.

Land Main
Bezirk Laibach

Ortsgemeinde Laibach
Ortschaft Stadt Laibach

i b.

Dežela

kraj

Občina

Kraj

Haus-Nr. 241

Wohnungs-Nr. 13 n° 14.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Angezeigettel eingetragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Altermietparteien aber müssen, insofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst darin aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung burlaubte noch siniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigetext aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriiffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Vorlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht Spol	Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rajstni kraj	Juständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba	
		männ- lich				Amt, Nahrungszweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis	Land, Bezirk, Ortschaft	Ein- heimisch	Zeit- weilig		
		weib- lich				Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavei ali služabniki	Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj		
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n
4												
5												
6												
7												
8												
9												
Summe Vseh skup		— 2										
Summe Vseh skup		— 2										

P i e h s t a n d .
Živina.

P f e r d e K o n j i				Maulthiere und Mauselser	Esel	R i n d v i e h				Schafe	Ziegen	Hörstenvieh	Bienenstöcke	
Hengste žehei	Stuten kobile	Wallachen skopljeni	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	Mule in mezgi	O s l i	Stiere	Kühe	Ochsen	Rinder bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolne- nega 3. leta	Büffel bivali	Ovce	Koze	Prešiči	Panjevi žebel
				ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola		biki	krave	voli	teleta do izpolne- nega 3. leta brez razločka starosti in spola		ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola			

Daß ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Anna Dymid

am 2 Jänner 1870.
dne januarja

241